



Australian Government



Kuɔɔny kɔc cɨ lon-den piac kɔɔc nɛ lon thãth turumbil

Na tɔ ke yɨn cɨ nyuɔɔc tɛ lon thãth turumbil, kuɔɔny loi thok peei aba yɔk nɛ dhɔl de Automotive Industry Structural Adjustment Program (Ajiɛɛr Cɔk Piny Tãn ka ke Lon Thãth Turumbil).

Ba kuɔɔny bɨ yɨn cɔk ajuɛɛr yɔk luoi lac yɔk, gãt rin-ku piny tɛ ajuɛɛr kony yɔk luoi de Job Services Australia (Ajuɛɛr Kuɔɔny Yɔk Luo).

Ye teno bɨ yeen gɔl

1. Lɔc tɛ ajuɛɛr kony yɔk luoi de Job Services Australia tɛ thiãk kenɛ yɨn

Ba tɛ kony yɔk luoi thiãk kenɛ yɨn apeɨ yɔk, cɔl **13 17 64** ka nem deewr.gov.au/jobservicesaustralia.

2. Rãmɛ piny wenɛ ajuɛɛr-duɔn kony yɔk luoi de Job Services Australia.

Ajuɛɛr-duɔn kony yɔk luoi de Job Services Australia abɨ ka ke piɨr-du deet yiic ku bɨ yɨn yiɛk ka ke kuɔɔny bɨ looi apeɨ.

Kuɔɔny lɛu ba yɔk

Ajuɛɛr-duɔn kony yɔk luoi de Job Services Australia abɨ Employment Pathway Plan (Ajuɛɛr Dhɔl yenɛ Kɔc Luɔɔi) cɨ juiir bɨ rɔŋ kenɛ yɨn looi bɨ yɨn kuɔny yɔk lon dɛt nɛ kaam cekic lɛu rɔt. Ye kãn alɛu bɨ kãk tɔ thɨn:

- kuɔny gãt ka luoi nyic keek ku cãdaai ku wɨny luoi, nyɨny tɛ ye wɛl ke thiɛc thok dhuk nhom tɛ kɔc ye luoi gam ku tɛ ye raan rɔt nyuɔɔth thɨn
- lɛk wɛt wɨny luoi, ka juɛc kɔk tɔ ba keek looi ku ajuiir ke luoi
- wɛl ke lɛk nɛ wɛt yãn ke luoi lãau yiic ye Centrelink ku Job Services Australia, agut cɨ JobSearch—jobsearch.gov.au, mɛn yen ajuɛɛr yenɛ luoi wɨc nɛ internet nãar ku nyic kɔc iuɛc nɛ Australiya
- tooc ku tɛɛu kɔc yãn ke luoi yiic
- athɛm dɨt yenɛ ka nyic kɔc wɨc luoi them
- yɨŋ ka nyɨny luoi/tɛɛt ku piɔɔc ka ke luoi bɨ rɔŋ kenɛ wɨc yãn ke luoi tɛ rɛɛr yɨn thɨn ku loi loo nyic keek

- tooc tɛ yãn ke thukul ku piɔɔc tɔ Productivity Places Program (Yãn ke Ajuɛɛr Nyɨny ka Luoi cɔk lo tuɛŋ), the Language, Literacy and Numeracy Program (Ajuɛɛr Piɔɔc Thok, Gãr ku Kuɛn Cin) ka Adult Migrant English Program (Ajuɛɛr Piɔɔc Thoŋ de Diŋliith tɛ Kɔc cɨ Dɨt) thɨn
- kuɔɔny yɔk rukthaai, cãdaai ka ka kɔk ke tɛɛt
- ka ke nyɨny luoi yiɛk kɔc.

Ajuɛɛr-duɔn kony yɔk luoi de Job Services Australia abɨ ya mat kenɛ yɨn nɛ kaam cɨ cãk bɨ ajuɛɛr-duɔn de Employment Pathway Plan tiŋ tɛ lui rɔt. Keek eya ka bɨ Employment Pathway Fund (Wɛu ke Dhɔl yenɛ Kɔc Luɔɔi), mɛn lɛu kony nɛ piɔɔc, ka ke luoi ku wɛu kuɔɔny ke luoi yɔk.

Ajuɛɛr-duɔn kony yɔk luoi de Job Services Australia alɛu eya bɨ wɛu ke piɔɔc nɛ ka bɨ rɔŋ kenɛ lon thanaa (industry) tɛ kuart kɔc lui tɛ ka thãth turumbil ku lon tɛɛt bɨ keek piɔɔc loi loi tɔ kenɛ tɛ dɛt ye kɔc luɔɔi.

Yɨn lɛu ba ye kuɔɔnyɛ yɔk nɛ pɛi ke dhetem tɛ cɨ yɨn nyuɔɔc.

Productivity Places Program (Yãn ke Ajuɛɛr Nyɨny ka Luoi cɔk lo tuɛŋ)

Yɨn lɛu eya ba tɛ piɔɔc ye Certificate III (Cãda Diãk) ka tɔ nhial, nɛ ka juɛc ke luoi ku ka ke tɛɛt tɛ tɔ loi loo thɨn.

Ba wɛl juɛc kɔk ke lɛk yɔk jam wenɛ ajuɛɛr-duɔn kony yɔk luoi de Job Services Australia tɛ rɛɛr yɨn thɨn ka nem productivityplaces.deewr.gov.au.

Kuɔɔny loi thok peei

Kuɔɔny ba wɛu-ku mac

Centrelink e kuɔɔny lãau, loɔk yen wɛt kɛ ba looi nɛ yith-kuɔn ke nyuuc ku kuɔɔny de Akuma.

Dɔt: yɔk kuɔɔny wɛu abɨ tɔ cɨt mɛn tɔ ka ke piɨr-du yic, agut cɨ wɛu ye keek yɔk ku ka-kuɔn tɔ kenɛ yɨn. Na tɔ ke yɨn ðom wɛu ke kuɔɔny, ke kek ka cɨe lɛu bikɛ tɔ nɛ kaam, cɨt mɛn kaam kony ka thaa cɨ yɨn yiɛk wɛu ke nyuuc.

Ba wɛl juɛc kɔk ke lɛk cɔl Centrelink tɛ **13 24 90** ka nem centrelink.gov.au.

Special Child Care Benefit (Kuɔɔny Muɔɔk Meth Loi Thok Peei)

Na tɔ, nɛ wɛt nyuuc, ke yin jɔɔr cuet piny wɛu muɔɔk meth, ke yin lɛu bi yin yiɛk Special Child Care Benefit. Ba wɛl juɛc kɔk ke lɛk yɔk jam wenɛ Family Assistance Office (Maktam Kuɔɔny Macthok) tɛ **13 61 50**.

General Employee Entitlements and Redundancy Scheme (Ajuiɛr Ka Juɛc ke Yith ke Raan Lui ku ka ke Nyuuc)

Na ci lon-du liu nɛ wɛt ci raan/ajuiɛr ci yin luɔi ciɛn wɛu ka ci lɔŋ luɔi thiɔɔk thok, ku wɛu tɔ ka lik bi ke ariom-duɔn kɛce cuat piny cool, ke yin lɛu ba keek yɔk tɛ ajuiɛr ye cɔl General Employee Entitlements and Redundancy Scheme (GEERS).

Ba wɛl juɛc kɔk ke lɛk yɔk cɔl GEERS Hotline tɔ tɛ **1300 135 040** ka nem webthait workplace.gov.au/geers.

Securing Apprenticeships Program (Ajuiɛr de Yɔk ka ke Piɔɔc Nyiny Luɔi ku Tɛɛt)

Na tɔ ke yin piɔɔcɛ ka ke nyin luɔi ku tɛɛt ku ci yin nyuɔɔc, the Securing Apprenticeships Program alɛu bi yin kuony ba thiiaak wenɛ kɔc ku yan ke luɔi ago piɔɔc-du thɔl.

Ariom wɛu kuɔɔny ke Securing Apprenticeships ka tɔ tɛ kɔc ye kɔc luɔi, agut akutnhim kɔc piɔɔc ka ke luɔi, ye rin ke kɔc piɔɔcɛ keek tuɔɔc.

Ba wɛl juɛc kɔk ke lɛk yɔk cɔl Australian Apprenticeships nɛ telefuun thɔn tɛ **13 38 73** ka nem australianapprenticeships.gov.au.

Ka ye yiɛk raan ci nyuɔɔc

Na ci yin nyuɔɔc ku ye tak mɛn ke yin kɛc yith-kuɔn bi yiɛk yin yɔk, jam wenɛ Fair Work Australia.

Ajuiɛr Fair Work Australia alɛu bi yin kuony nɛ dhuk ciɛn yith-kuɔn tɔ e kek kɛcɛ keek yiɛk yin.

Yin lɛu ba ajuiɛr Fair Work Australia Help Line tɛ **1300 724 200**.

Ka ba ke dhiil looi

Na ye wɛu ke Newstart (Ariom Raan cie Lui ku Wic Luɔi), Youth Allowance (Ariom Riɛnythii) ka Parenting Payment (Wɛu Muɔɔk Meth) ku nɔŋ ka ye keek wic ba keek looi, ke yin bi luɔi dhiil wic ku ba tɔ tɛ ka ke luɔi yic bikɛ yin kuony ba luɔi yɔk.

Ajuiɛr-duɔn kony yɔk luɔi de Job Services Australia abi tɛ tɔ ka ke piir-du tin ku bi jam nɛ wɛt ka bi looi bi piath mɛn bi mat nɛ ajuiɛr-duɔn de Employment Pathway Plan yic.

Na cie lɛu ba tɔ nɛ ke ka ye keek looi kɔk ke ka ba dhiil jaamic wenɛ ajuiɛr-duɔn kony yɔk luɔi de Job Services Australia. Na cie ka bi keek looi ci mɛn kɛ ca gam ke yen kɔn alɛu bi kuɔny wɛu ye keek dom riɔɔk.

Yic-du bi ka piir-du gɛl

Wɛl ke lɛk nɛ piir-du ka ye keek gɛl (bikɛ cie lo ayeer) nɛ *Privacy Act 1988 (Lɔŋ ka ke Piir Kɔc Gɛl bi bei Run 1988)* ku wɛl ke lɛk tɔ rin-ku alɛu bi *Social Security (Administration) Act 1999 (Lɔŋ Kuɔɔny Kɔc Nuan Run 1999)* gɛl, tɛ ci mɛn na ye dom wɛu kuɔny kɔc nuan ke wɛl ke lɛk tɔ nɛ rin-ku alɛu bi keek rom nɛ kɔc /akutnhim ke Job Services Australia, the Department of Education (Widhaara de Piɔc), Employment and Workplace Relations (DEEWR) (Luɔi ku Kaam Kɔc Lui kenɛ Kɔc ye Kɔc Luɔi), Centrelink maktaap ke ku akutnhim ke Akuma bi ajuiir cɔk lɛu bikɛ yin kuony nɛ ka wic keek.

Ba wɛl juɛc kɔk ke lɛk nɛ wɛt gɛl ka ke piir-du yɔk thiɛc raan/ akutnhom-duɔn de Job Services Australia, DEEWR ka kuen privacy.gov.au.

Kuɔɔny-da kenɛ yin abi luui

Kuɔɔny bi dhiil luui

Yin bi kuɔny yɔk luɔi ci juir ci tan tɔ kaku thin bi raan/akutnhom-duɔn kuɔny Job Services Australia yɔk luɔi yiɛk yin. Kuɔny kɔn abi looi ci mɛn ka tɔ nɛ pii-r-du yic. Ba wɛl ke Service Guarantees tin kedhia nem webthait deewr.gov.au/jobsservicesaustralia.

Lɔɔŋ Mac Luɔi

Kɔc/akutnhim ke Job Services Australia ka ci Akuma de Australia keek luɔi ku ka ci gam bikɛ ku ka bi luui nɛ ke piɔth ebɛn bikɛ Employment Services Code of Practice dhiil theek. Ba Code of Practice (Lɔɔŋ Mac Luɔi) tin nem webthait deewr.gov.au/jobsservicesaustralia.

Ba wɛl juɛc kɔk ke lɛk yɔk

Cɔl **13 17 64** ka nem

deewr.gov.au/jobsservicesaustralia.

Cɔl Centrelink tɛ **13 28 50** ka nem centrelink.gov.au.

Ba wɛt bi lɛk yin rin bi yin badhaal ke nyuuc lɛu, nem ajuiɛr Beyond Blue tɛ beyondblue.org.au.